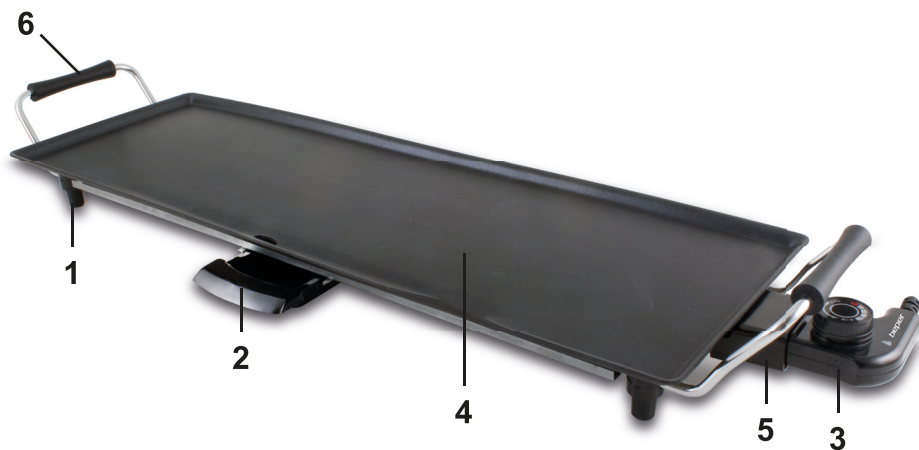


beper

IT	PIASTRA TEPPANYAKI	pag. 2
EN	TEPPANYAKI GRILL	pag. 6
FR	PLAQUE DE TEPPANYAKI	pag. 10
DE	TEPPANYAKIPLATTE	pag. 15
ES	PLANCHA DE TEPPANYAKI	pag. 19
GR	ΤΕΠΑΝΓΙΑΚΙ GRILL	pag. 23
RO	GRĂȚAR TEPPANYAKI	pag. 28
CZ	TEPPANYAKI GRIL	pag. 32
NL	TEPPANYAKI-GRILL	pag. 36
LV	TEPPANYAKI GRILS	pag. 41

For further information and/or for instructions for use in other languages, please visit: beper.com

Fig.A



Cod.: 90.386

Class I   

Avvertenze generali

Leggere queste istruzioni prima di usare l'apparecchio.

Prima e durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.

Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell'etichetta dati tecnici e che l'impianto sia compatibile con la potenza dell'apparecchio.

Non tirare mai il cavo per scollegarlo dalla presa di corrente elettrica. Assicurarsi che il cavo non sia in contatto con superfici calde o taglienti.

Non utilizzare l'apparecchio con il cavo danneggiato.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente elettrica alternata.

In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché far decadere la garanzia. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione e di staccare la spina dalla rete di alimentazione elettrica quando l'apparecchio non è utilizzato.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.

Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone). Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.

Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante.

Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo. Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere l'apparecchio ed il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.

Avvertenze d'uso

Verificare che il voltaggio della rete elettrica corrisponda a quello indicato sull'etichetta dei dati tecnici dell'alimentatore di ricarica.

La piastra elettrica è concepito per il solo uso domestico e non deve essere adibito a uso commerciale o industriale.

Tenere lontano dalla portata dei bambini.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia, staccare la piastra dalla corrente elettrica e attendere che si raffreddi completamente.

In caso di guasto o di mal funzionamento del barbecue, spegnerlo e non manometterlo. Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un centro autorizzato dal costruttore e richiedere l'utilizzo di ricambi originali. Il mancato rispetto di quanto scritto può compromettere la sicurezza della piastra, nonché far decadere la garanzia.

Inserire completamente la spina nella presa di corrente per evitare un eventuale surriscaldamento anomalo. Non lasciare la piastra inutilmente inserita.

L'installazione deve essere effettuata secondo le istruzioni del costruttore. Una errata installazione può causare danni a persone, animali o cose, nei confronti dei quali il costruttore non può essere considerato responsabile.

Non utilizzare la piastra come unità di riscaldamento.

Proteggere la griglia da spruzzi di liquidi.

Non immergere la piastra in acqua o altri liquidi.

Assicurarsi che nelle immediate vicinanze del punto di installazione della piastra non ci siano tendaggi, materiali infiammabili, fonti di calore in genere; comprometterebbero la sicurezza del barbecue stesso con pericoli di incendi.

La piastra diventa molto calda; scegliere una sistemazione sicura prima di usarlo e non toccare la griglia metallica o la resistenza.

Durante l'utilizzo, posizionare la piastra elettrica su di un piano orizzontale.

La piastra può essere riposta solo quando è completamente fredda. Evitare assolutamente di utilizzare la piastra spenta come ripiano per cibi o recipienti; in caso di accensione involontaria questo comportamento può causare danni ed incidenti.

Utilizzare la piastra solamente con cibi, senza confezioni o incarti.

Prestare molta attenzione se si usa olio per condimenti, potrebbe causare vapori molto bollenti.

Non usare carbone o combustibili in genere.

Descrizione del prodotto Fig.A

1. Piedini gommati
2. Vassoio raccogli grasso
3. Termostato staccabile
4. Piastra antiaderente
5. Presa termostato
6. Manici anticalore

Istruzioni per l'uso

Posizionare la piastra su una superficie stabile e piana ad una altezza di almeno 85 cm, fuori dalla portata dei bambini. Mantenere una distanza di almeno 10 cm tra la piastra e gli oggetti che la circondano. Durante il funzionamento, o immediatamente dopo, la griglia ed il liquido nel vassoio diventano molto caldi; attendere quindi il tempo necessario al raffreddamento prima di spostare la piastra. Impugnare solamente le apposite maniglie laterali per spostare la piastra.

Prima dell'uso lavare la piastra antiaderente e il vassoio raccogli grasso con acqua calda usando un detersivo delicato.

Collocare il vassoio raccogli grasso nell'apposita sede. Per facilitare la pulizia, ricoprire il vassoio con della carta d'alluminio per la raccolta dei grassi.

Inserire il termostato regolabile nella presa della piastra.

Assicurarsi che il voltaggio elettrico della piastra corrisponda a quello della rete elettrica, dopodiché inserire la spina del cavo di alimentazione nella presa di corrente.

Posizionare il quadrante del termostato di controllo sulla regolazione di calore desiderata.

La spia del termostato, che si accende, indica che la griglia si sta riscaldando. La spia resterà accesa fino a che la temperatura impostata non sarà stata raggiunta.

Quando la spia del termostato si spegne, significa che la temperatura di cottura desiderata è stata raggiunta e che la griglia è pronta per l'uso.

Il tempo di preriscaldamento dipende dalla regolazione del calore selezionata. Maggiore è il calore selezionato, più lungo sarà il tempo di preriscaldamento.

Pulizia e manutenzione

Prima di procedere con la pulizia della piastra, staccare la spina dalla presa di corrente ed attendere il completo raffreddamento.

La base, la piastra antiaderente e il vassoio raccogli grasso, possono essere lavati in acqua tiepida e sapone. Non immergere mai il termostato e il cavo di alimentazione con spina in acqua o altri liquidi.

Dati tecnici

Potenza: 1800W

Alimentazione: 230V ~ 50Hz

In un ottica di miglioramento continuo Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti

CERTIFICATO DI GARANZIA

La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione.

La garanzia è valida unicamente presentando il certificato di garanzia e il documento di acquisto (scontrino fiscale) che certifichi la data di acquisto e il nome del modello dell'apparecchio acquistato.

Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

CONDIZIONI DI GARANZIA

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- Danni da trasporto o da cadute accidentali,
- Errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico,
- Riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato,
- Mancata o non corretta manutenzione e pulizia,
- Prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili (es.: lampade, batterie, lame)
- Mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso.

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio.

La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale.

Beper Srl declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito "Libretto Istruzioni ed avvertenze" in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

Per assistenza e/o informazioni tecniche scrivere a:

assistenza@beper.com

Precautions

Read the following instructions carefully, since they give you useful safety information about installation, use and maintenance and help you avoid mishaps and possible accidents.

Remove the packing and make sure that the appliance is intact, with special attention to the supply cable.

The elements of the packing (plastic bags, polystyrene, etc) do not have to be accessible to the children, in order to preserve them from danger sources. It is recommended not to throw these packing material in the domestic waste, but to deliver them to the appropriate station of collection or destruction refusals, asking eventually information to the manager of the Sanitation Department of your own municipality.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Before connecting the appliance make sure that the mains voltage corresponds to the data specified on the label.

The appliance can be damaged if the voltage is not correct.

If the plug does not suit the socket, let it be replaced with another suitable plug by qualified personnel only, which shall also ensure that the section of the socket cables is suitable for your appliance power absorption.

Generally, the use adaptors multiple plugs and/or extensions is not recommended; should they be necessary, please use only simple or multiple adaptors and extensions in compliance with the safety rules in force, making sure that the capacity absorption limit marked on the simple adaptors and the extensions and the maximum power limit marked on the multiple adaptor are not exceeded.

Do not use the appliance if the cable or the plug shows any damages. Do not use the appliance after a possible irregular working. In this case, switch it off and do not break it open. Refer to an authorized Beper after-sale service for repair and require original spare parts only. Failing to follow these instructions may impair the safety of your appliance.

This appliance is to be destined to its special purpose only. Any other use is to be considered as improper and thus dangerous. The manufacturer cannot be responsible for any damages deriving from improper, wrong or incautious use.

This appliance is for household use only.

To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or any parts of the appliance into water or other fluids.

Do not use the appliance near explosives, highly flammable materials, gases or burning flames.

Do not allow children, disabled people or every people without experience or technical ability to use the appliance if they are not properly watched over. Close supervision is necessary when any appliance used by or near children.

Important warnings read these instructions carefully.

When using electrical appliances, there are precautions that need to be followed:

Make sure that the power voltage of the appliance corresponds to that of the mains power system.

Never use the appliance near to walls or curtains.

Do not use the thermostat with other appliances.

Do not leave the appliance exposed to the elements (rain, sun, etc.).

Never leave the appliance within the reach of children or unable persons.

Always use the appliance on a flat surface.

Make sure that the power cord does not come into contact with hot surfaces.

Switch off and unplug the appliance when not in use and before cleaning.

Never pull the power cord to remove the plug.

Never place the thermostat, plug or power cord in water or other liquids; clean them with a damp cloth only.

Do not use the appliance if the power cord or plug is damaged or if the appliance itself is faulty; in this case, take the appliance to your nearest authorised assistance centre.

The use of extension leads not authorised by the appliance manufacturer may cause damage or accidents.

To eliminate any risks, if the power cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, technical assistance centre or in any case, by a similarly qualified person.

This appliance has been designed for home use only and may not be used for business or industrial purposes.

When used in closed environments, we recommend that these be suitably aired or the use of an extraction fan.

Never place the appliance on or near to sources of heat, electrical elements or in a heated oven. Do not place it on other appliances.

Keep a careful watch over the appliance when used in the presence of children.

In the event that you decide to dispose of the appliance, we advise you to make it inoperative by cutting off the power cord. We also recommend that any parts that could be dangerous be rendered harmless, especially for children, who may play with the appliance or its parts.

Packaging must never be left within the reach of children since it is potentially dangerous.

This appliance conforms to the eec 89/336 directive concerning electromagnetic compatibility.

Do not throw away these instructions

Congratulations on your purchase of an beper grill.

Appliance description Fig.A

1. Shaped base
2. Drip tray for fat
3. Thermostat
4. Non-stick plate
5. Thermostat socket
6. Heat-proof handles

Instructions for use

Before using for the first time, wash the plate and drip tray with warm water and a mild detergent.

Dry thoroughly.

Place the drip tray under the shaped base. To make cleaning easier, cover the tray with aluminium foil to collect fat and cooking juices.

Insert the thermostat into the socket on the plate.

Make sure that the power voltage of the appliance corresponds to that of the mains power system. Then plug in the power cord.

Set the control thermostat dial to the required heat setting .

For easier use, the following table shows the different settings.

The thermostat warning light, indicates that the grill is heating. The warning light will stay lit until the grill reaches the set temperature.

When the thermostat warning light switches off, it means that the grill has reached the required cooking temperature and is ready for use.

Pre-heating times depend on the heat selected. Higher temperatures require longer pre-heating times.

Cleaning and maintenance

Before cleaning the appliance, always unplug it from the mains power first and wait for it to cool.

The shaped base, non-stick plate and drip tray can all be washed in lukewarm water and soap, or in the top part of the dishwasher

Never place the thermostat or the power cord and plug (3) in water or other liquids.

Technical data

Power: 1800W

Power supply: 230V ~ 50Hz

For any improvement reasons, Beper reserves the right to modify or improve the product without any notice.



The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

GUARANTEE CERTIFICATE

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

The guarantee is valid only with a guaranty certificate and proof of purchase (fiscal receipt) indicating the date of purchase and the model of the appliance

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

GUARANTEE CONDITIONS

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- The appliance has not been tampered with, otherwise it is not maintainable.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements...) the aesthetic parts are excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, carelessness, wrong or improper installation, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

In any case, if the part to be replaced for defect, breakage or malfunction is an accessory and/or a detachable part of the product, Beper reserves the right to replace only the very part in question and not the entire product

Contact your distributor in your country or after sales department beper.

E-mail assistenza@beper.com which will forward your enquiries to your distributor.

Lire attentivement les instructions suivantes avant la première utilisation de l'appareil.

Avant et durant l'utilisation de cet appareil il est nécessaire de suivre précautions élémentaires suivantes.

Après avoir enlever l'emballage, s'assurer de l'intégrité de l'appareil. En cas de doute ne pas utiliser l'appareil et s'adresser à un professionnel qualifié. Les éléments d'emballage (sachets plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car potentiellement dangereux.

Il est recommandé de ne pas jeter les éléments d'emballage dans les déchets ménagers, mais de les déposer dans les centres de traitement des déchets appropriés, en demandant éventuellement conseil au gérant du centre de sa commune de résidence.

Toujours s'assurer que la tension électrique soit la même que celle indiquée sur l'étiquette des données techniques et que le réseau électrique soit compatible avec la puissance de l'appareil.

En cas d'incompatibilité entre la prise électrique murale et celle de l'appareil faire changer la prise de l'appareil par un professionnel qualifié. Ce dernier devra s'assurer que la section des câbles de la prise soit adaptée à la puissance absorbée par l'appareil.

Ne jamais tirer sur le câble d'alimentation pour débrancher la prise électrique.

S'assurer que le câble n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes ou coupantes.

Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est abîmé.

Si le câble d'alimentation est endommagé, pour éviter tout risque, il devra être substitué par le constructeur, par son service d'assistance technique ou toute autre personne de même qualification.

Brancher l'appareil exclusivement sur une prise de courant alterné.

Il est en général déconseiller d'utiliser des adaptateurs, prises multiples et/ou rallonges. En cas de nécessité, utiliser seulement des adaptateurs ou rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur.

Cet appareil ne devra être utilisé que pour l'usage pour lequel il a été conçu.

Tout autre usage sera considéré comme inapproprié et donc dangereux, et engendrera l'annulation de la garantie. Le constructeur ne peut être tenu pour responsable en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte, inappropriée et déraisonnable.

Pour éviter tout risque d'échauffement il est recommandé de dérouler entièrement le câble d'alimentation et de débrancher l'appareil de la prise de courant en cas d'inutilisation.

Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou entretien, débrancher l'appareil de la prise de courant électrique.

Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

Ne pas toucher l'appareil avec les mains et pieds mouillés ou humides.

Ne pas utiliser l'appareil si vous êtes pieds nus.

Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques comme la pluie, le soleil ...

Ne pas laisser l'appareil près d'une source de chaleur (ex. Radiateur)

Ne pas laisser les enfants, les personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissance technique, utiliser cet appareil sans surveillance. S'assurer que les enfants ne jouent pas avec cet appareil.

Dès lors que l'appareil doit être détruit, il est recommandé de couper le câble d'alimentation, et de retirer toutes les parties susceptibles de présenter un quelconque danger, en particulier pour les enfants qui pourraient utiliser cet appareil comme un jeu.

Instructions importantes lire ces instructions avant l'emploi.

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il est nécessaire de prendre les précautions suivantes:

Vérifiez que le voltage électrique de l'appareil corresponde à celui de votre réseau électrique.

Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché au réseau électrique; débranchez-le après chaque utilisation.

Ne placez pas l'appareil au dessus ou près de sources de chaleur.

Lors de son utilisation, placez l'appareil sur une surface horizontale et stable.

N'exposez jamais l'appareil aux agents atmosphériques externes (pluie, soleil, etc.).

Veillez à ce que le câble électrique n'entre jamais en contact avec des surfaces chaudes.

Cet appareil n'est pas indiqué pour l'utilisation de la part de personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.

Les utilisateurs n'ayant pas d'expérience, ni de connaissance suffisante de l'appareil ou n'ayant pas reçu les instructions relatives à l'appareil, devront faire l'objet d'un contrôle de supervision de la part d'une personne responsable de leur sécurité.

Il est nécessaire de surveiller les enfants pour empêcher qu'ils ne jouent avec l'appareil.

Ne jamais plonger le thermostat, la prise ou le câble électrique dans l'eau ou autres liquides, utiliser un chiffon humide pour les nettoyer.

10 Même lorsque l'appareil n'est pas en marche, débrancher la prise de la prise de courant électrique avant d'installer ou de défaire les simples parties ou avant de procéder au nettoyage.

Ne pas utiliser le thermostat avec d'autres appareils.

Le produit ne doit pas être alimenté à travers des minuteries externes ou avec des installations séparées et commandées à distance.

Il est conseillé d'utiliser un ventilateur d'aspiration ou une aération efficace et suffisante de l'ambiance en cas d'utilisation dans des lieux fermés.

Ne pas utiliser l'appareil près des murs ou des rideaux.

Cet appareil ne doit pas être utilisé avec du charbon ou autre combustible similaire.

Vérifier d'avoir toujours les mains sèches avant d'utiliser ou de régler les interrupteurs placés sur l'appareil ou avant de manipuler la fiche et les connexions électriques.

Pour débrancher l'appareil, saisir directement la fiche en la débranchant de la prise murale. Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation.

N'utilisez pas l'appareil si le câble électrique ou la fiche sont endommagés, ou si l'appareil résulte défectueux; dans ce cas, contactez le centre d'assistance après vente

Autorisé le plus proche.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le constructeur ou par son service après vente ou, dans tous les cas, par un technicien qualifié, de façon à éviter tout risque de danger.

L'appareil a été conçu exclusivement pour un usage domestique et il ne peut en aucun cas être destiné à un usage commercial ou industriel. Toute modification du produit, non autorisé expressément par le producteur, peut comporter la réduction de la sécurité et la déchéance de la garantie.

Si vous décidez de vous défaire de cet appareil, il est fortement recommandé de le rendre inutilisable en éliminant le câble d'alimentation électrique.

Nous conseillons en outre d'exclure toute partie de l'appareil pouvant constituer une source de danger, en particulier pour les enfants qui peuvent se servir de l'appareil pour jouer.

Ne laissez pas les parties de l'emballage à la portée des enfants car elles constituent une source potentielle de danger.

Conservez soigneusement ces instructions

Description de l'appareil Fig.A

1. Base
2. Plateau de récupération du gras
3. Thermostat
4. Plaque anti-adhérente
5. Prise thermostat
6. Poignées anti-chaueur

Mode d'emploi

Même lorsque l'appareil n'est pas en marche, débrancher la fiche de la prise de courant électrique avant d'installer ou de défaire les simples parties ou avant de procéder au nettoyage.

Avant de l'utiliser, laver la plaque et le plateau de récupération du gras avec de l'eau chaude et un produit de nettoyage délicat. Bien essuyer.

Positionner le plateau de récupération du gras à l'intérieur de la base, en l'introduisant d'abord sous l'aillette de blocage située sur la partie arrière de la base puis en l'abaissant.

Pour faciliter le nettoyage, recouvrir le plateau avec du papier d'aluminium pour récupérer les gras et les sauces. Mettre les aliments à cuire sur la plaque en introduisant les tourillons latéraux dans les fentes arrière de la base.

Brancher le thermostat dans la prise de la plaque puis brancher la fiche du câble d'alimentation dans une prise de courant.

Positionner le cadran du thermostat de contrôle sur le réglage de la chaleur désirée. Nous reportons ci-dessous le tableau des différents réglages.

Réglages fonctions

Quand le voyant lumineux du thermostat s'éteint, cela signifie que la température de cuisson désirée a été atteinte et que le grill est prêt pour l'emploi.

Le voyant lumineux du thermostat indique que le grill est en phase de réchauffement. Le voyant lumineux reste allumé tant que la température programmée n'est pas atteinte, après quoi il s'allume et s'éteint de façon alternée pendant toute la cuisson afin de garantir le maintien de la température sélectionnée.

Le temps de réchauffement dépend du réglage de la chaleur sélectionnée. Plus la chaleur sélectionnée est élevée, plus le temps de réchauffement sera long.

Nettoyage et entretien

La plaque anti-adhérente et le plateau de récupération du gras peuvent être lavés avec de l'eau tiède et du produit vaisselle, ou au lave-vaisselle sur la clayette

Supérieure. La base profilée peut être lavée à l'aide d'un chiffon humide ou avec de l'eau tiède en utilisant un produit de nettoyage délicat et une éponge souple.

Données techniques

Puissance: 1800W

Alimentation: 230V ~ 50Hz

Dans une optique d'amélioration constante Beper se réserve le droit d'apporter des modifications et améliorations au produit sans aucun préavis.



Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l'élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménagé.

Le produit doit être détruit dans un centre d'élimination des déchets adapté ou être restitué au revendeur dans le cas d'une substitution avec un autre produit équivalent neuf.

Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigueur.

Le produit est composé de pièces non biodégradables et substances qui peuvent polluer l'environnement si détruites de façon inappropriée. Par ailleurs, certaines parties de ces matières peuvent être recyclées évitant ainsi toute pollution pour l'environnement. Il est de votre et notre devoir de préserver la santé de l'environnement. Le symbole indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles directives introduites en faveur de l'environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie.

Si besoin, informez-vous auprès des autorités locales compétentes en matière d'élimination des déchets de votre commune.

Toute personne qui ne tiendra pas compte de ces règles d'élimination des déchets indiquées dans ce paragraphe en répondra selon la loi en vigueur.

CERTIFICAT DE GARANTIE

La garantie d'application est valable pour 24 mois à partir de la date d'achat pour des défauts de matériel ou de fabrication.

La garantie est valable uniquement en présentant le certificat de garantie et le document d'achat (ticket de caisse) qui certifie la date d'achat et le nom du modèle de l'appareil acheté

Si l'appareil devrait demander l'assistance technique s'adresser au vendeur ou auprès de notre siège. Ceci pour conserver inaltérée l'efficacité de votre appareil et pour NON invalider la garantie. Des éventuelles manipulations de l'appareil de la part du personnel non autorisé invalident automatiquement la garantie.

CONDITIONS DE GARANTIE

S'il y a des pannes à cause des défauts de matériel et/ou de fabrication pendant la période de garantie, nous garantissons la réparation du produit gratuitement.

Elles ne sont pas couvertes de la garantie toutes les parties qui devraient résulter défectueuses à cause de :

- a. Dommages de transport ou de chutes accidentelles,
- b. Installation erronée ou inadaptation de l'installation électrique,
- c. Réparations ou modifications effectuées par un personnel non autorisé,
- d. Manque ou incorrect entretien et nettoyage,
- e. Produit et/ou parties du produit relevant de l'usure et/ou consommables (ex : lampes piles, lames)
- f. Manque d'observation des instructions pour le fonctionnement de l'appareil, négligence dans l'utilisation

La liste indiquée ci-dessus est à titre purement exemplaire et non exhaustif, car la présente garantie est donc exclue pour toutes les circonstances qui ne peuvent pas dériver des défauts de fabrication de l'appareil.

En outre la garantie est exclue dans tous les cas d'usage impropre de l'appareil et en cas d'usage professionnel.

Beper S.R.L. décline chaque responsabilité pour des éventuels dommages qui peuvent directement ou indirectement dériver à des personnes, des choses et des animaux domestiques, en conséquence au non-respect de toutes les prescriptions indiquées dans le « livret des instructions et des précautions » approprié, en thème d'installation, d'utilisation et d'entretien de l'appareil.

Le service après-vente est effectué par votre revendeur ou par l'importateur/distributeur des produits beper.

Écrivez un e-mail au assistenza@beper.com pour connaître le centre service agréé beper le plus proche de chez vous.

Allgemeine warnhinweise

Lesen sie diese anleitung, bevor sie das gerät in betrieb nehmen.

Vor und während des Gebrauchs des Gerätes ist es notwendig, einige grundlegende Vorsichtsmaßnahmen zu beachten. Vergewissern Sie sich nach dem Entfernen der Verpackung, dass das Gerät intakt ist. Verwenden Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an fachlich qualifiziertes Personal. Verpackungselemente (Plastiktüten, Polystyrol, etc.) dürfen nicht in Reichweite von Kindern bleiben, da sie potenzielle Gefahrenquellen darstellen.

Vergewissern Sie sich immer, dass die Netzspannung mit der auf dem technischen Datenschild angegebenen übereinstimmt und dass das System mit der Leistung des Geräts kompatibel ist.

Ziehen Sie niemals am Kabel, um es von der Steckdose zu trennen. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht mit heißen oder scharfen Oberflächen in Berührung kommt.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt ist.

Bei Beschädigung des Netzkabels muss dieses durch den Hersteller oder seinen Technischen Kundendienst oder in jedem Fall durch eine Person mit ähnlicher Qualifikation ersetzt werden, um ein Risiko zu vermeiden.

Schließen Sie das Gerät nur an eine Wechselstrom- Steckdose an. Im Allgemeinen wird die Verwendung von Adaptern, Mehrfachsteckdosen und/oder Verlängerungskabeln nicht empfohlen. Wenn ihre Verwendung unerlässlich wird, verwenden Sie nur Adapter und Verlängerungskabel, die den geltenden Sicherheitsnormen entsprechen.

Dieses Gerät darf nur für den Zweck verwendet werden, für den es ausdrücklich konzipiert wurde. Jede andere Verwendung ist als unsachgemäß und damit gefährlich anzusehen und führt zum Erlöschen der Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen, fehlerhaften oder ungeeigneten Gebrauch entstehen. Um eine gefährliche Überhitzung zu vermeiden, wird empfohlen, das Netzkabel über die gesamte Länge abzuwickeln.

Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie das Zubehör wechseln oder reinigen.

Lassen Sie das Gerät nicht Witterungseinflüssen (Regen, Sonne, etc.) ausgesetzt.

Halten Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen (z.B. Heizkörpern).

Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten verwendet werden; von Personen, denen die Erfahrung und Kenntnisse über das Gerät fehlen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person sorgfältig überwacht oder gut in die Bedienung des Geräts eingewiesen.

Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

Wenn Sie sich entscheiden, dieses Gerät als Abfall zu entsorgen, wird empfohlen, es außer Betrieb zu setzen.

Es wird auch empfohlen, teile des gerätes, die eine gefahr darstellen können, sicher zu entsorgen. Dieses gerät darf nicht von kindern benutzt werden. Bewahren sie das gerät ausserhalb der reichweite von kindern auf.

Einige warnungen

Lassen Sie das Gerät nicht unnötig angeschlossen. Beim Nichtgebrauch ziehen Sie immer das Stromkabel des Geräts aus der Steckdose.

Gerät genug entfernt von Wänden, Gegenständen, usw. halten.

Halten Sie das Netzkabel von heißen Teilen fern.

Das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

Während des Betriebs Sie auf die heißen Teile des Geräts beachten.

Benutzen Sie immer den geeigneten Handgriff bei der Handhabung.

Vor jeder Reinigung vergewissern Sie sich, dass der Stecker nicht mehr an der Steckdose angeschlossen ist.

Lassen Sie das Gerät vor der Lagerung komplett abkühlen.

Gerät nur für den Hausgebrauch vorgesehen.

Beschreibung des geräts Fig.A

1. Gehäuse
2. Fettschale
3. Thermostat
4. Grillplatte
5. Thermostat-steckdose
6. Wärmeisolierte griffe

Betriebsanleitung

Auch wenn das gerät nicht in betrieb ist, ziehen sie den netzstecker aus der dose, bevor sie die einzelnen teile einsetzen oder die reinigung vornehmen.

Spülen sie vor dem gebrauch die grillplatte und die fettschale mit warmem wasser und einem milden reinigungsmittel. Trocknen sie sie gründlich ab.

Setzen sie die fettschale in das gehäuse ein, indem sie sie zunächst unter den befestigungsflügel an der rückseite des gehäuses einführen und sie dann nach unten drücken. Kleiden sie die fettschale mit alu- folie aus, um fett und saft aufzufangen und die reinigung zu erleichtern.

Setzen sie die antihaft- grillplatte über der fettschale ein und vergewissern sie sich, dass die griffe richtig in die aufnahmen am gehäuse einrasten.

Legen sie das grillgut auf die platte, indem sie die seitlichen stifte in die rückseitigen schlitze am gehäuse einführen.

Den thermostat in die zugehörige steckdose der platte einstecken und die steckdose des versorgungskabels in eine stromsteckdose stecken.

Den thermostat auf die gewünschte hitzestufe einstellen.

Einstellung der funktionen

Wenn die kontrolllampe des thermostats erlischt, bedeutet dies, dass die eingestellte temperatur erreicht wurde und der grill betriebsbereit ist.

Die kontrolllampe des thermostats zeigt an, dass der grill aufgeheizt wird. Die lampe bleibt eingeschaltet, bis die eingestellte temperatur erreicht ist. Danach wird sie

Während des garvorgangs zyklisch ein- und ausgeschaltet, um die temperatur auf dem eingestellten wert zu halten.

Die vorheiz- zeit ist von der eingestellten heizstufe abhängig. Je höher die eingestellte hitze ist, desto länger dauert das vorheizen.

Entfernen sie nach dem gebrauch den thermostaten.

Reinigung

Auch wenn das gerät nicht in betrieb ist, ziehen sie den netzstecker aus der dose, bevor sie die einzelnen teile einsetzen oder die reinigung vornehmen.

Die antihaft- grillplatte und die fettschale können mit warmem wasser und spülmittel gereinigt oder im oberen fach der spülmaschine gewaschen werden.

Das gehäuse kann mit einem feuchten tuch gesäubert oder mit warmem wasser, mildem reinigungsmittel

Technische daten

Leistung: 1800W

Stromversorgung: 230V ~ 50Hz

In Hinblick auf eine Verbesserungsperspektive behält sich Beper das Recht vor, das betreffende Produkt ohne Voranmeldung zu ändern bzw. umzubauen.



Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall)) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.

Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Elektro- und Elektronikgeräte mit folgender Kennzeichnung versehen und dürfen nicht mehr über Restmüll, sondern nur noch über die öffentlichen Entsorgungsträger und anschließende Rückgabe an die Hersteller und Importeure entsorgt werden.

GARANTIESCHEIN

Die Gewährleistung gilt 24 Monate ab Kaufdatum für Material- und Herstellungsfehler.

Die Garantie gilt nur wenn der Garantieschein vom Kaufbeleg (Quittung), mit Kaufdatum und Name des gekauften Gerätemodells, begleitet wird.

Sollte das Gerät einmal technische Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an dem Verkäufer oder an unserem Firmensitz. Dies um die Effizienz des Gerätes aufrechtzuerhalten und damit die Garantie NICHT erlischt. Bei eventuellen Beschädigungen des Gerätes durch nicht autorisierte Personen, erlischt die Garantie automatisch.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Sollte es zu Funktionsstörungen aufgrund von Fehlern in Material und / oder Verarbeitung während der Garantiezeit kommen, garantieren wir die Reparatur des Produkts kostenlos.

Alle Teile die nicht durch Garantie gedeckt sind, sind die, die sich als defekt erweisen aufgrund von:

- a. Transportschäden oder Stürze,
- b. Falscher Installation oder ungeeigneter elektrischer Anlage,
- c. Reparaturen oder Änderungen durch nicht autorisierte Personen,
- d. Fehlender oder falscher Wartung und Reinigung,
- e. Produkt und / oder Teile des Produkts, die dem Verschleiß unterliegen und / oder Verbrauchsmaterial (z. B.: Lampen, Batterien, Klingen) darstellen
- f. Nicht befolgen der Gebrauchsanweisungen des Gerätes, Fahrlässigkeit oder unvorsichtigem Gebrauch.

Die obige Liste ist beispielhaft und nicht erschöpfend, da diese Garantie für all jene Situationen ausgeschlossen ist, den keinem Produktionsfehler zuzuweisen sind.

Die Garantie ist auch in allen Fällen von missbräuchlichen Verwendung des Gerätes und im Falle vom beruflichen Einsatz ausgeschlossen.

Beper Srl übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die direkt oder indirekt Personen, Gegenstände und Haustieren betreffen könnten, als Folge der Nicht-Einhaltung aller in der Broschüre „Gebrauchsanweisungen und Warnungen“ enthaltenen Anweisungen in Bezug auf Installation, Bedienung und Wartung.

Treten sie bitte in verbindung mit ihren händler in ihrem land oder post sales abteilung von fa. Beper.

E-mail assistenza@beper.com die ihren händler nennen wird

Advertencias generales

Leer estas instrucciones antes de usar el aparato

Antes y durante el uso del artículo es necesario seguir algunas precauciones básicas.

Tras haber quitado el embalaje, asegurarse de la integridad del artículo. En caso de duda, no utilizar el artículo y dirigirse a personal profesionalmente cualificado.

Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, poliestirolo, etc.) no deben dejarse cerca del alcance de los niños al representar un peligro para ellos.

Se recomienda no tirar junto con los residuos domésticos los materiales presentes en el embalaje sino depositarlos en centros de recogida de residuos, solicitando información adicional al gestor del punto de recogida urbano del propio ayuntamiento donde se resida.

Asegurarse siempre de que la tensión de la red eléctrica sea igual a la indicada en la etiqueta de los datos técnicos que y que la instalación sea compatible con la potencia del aparato.

En caso de incompatibilidad entre el enchufe del aparato y la toma de corriente, sustituir el enchufe por otro por una persona profesionalmente cualificada. En concreto, este último, deberá también corroborar que la sección de cables de presa sea la idónea a la potencia necesaria para el aparato.

No tirar nunca el cable para desenchufarlo de la corriente eléctrica.

Asegurarse de que el cable no esté en contacto con superficies calientes o cortantes.

No utilizar el aparato con el cable dañado.

Conectar el aparato exclusivamente a una presa de corriente alterna.

En general, se desaconseja el uso de adaptadores, presas múltiples y prolongadores. Si el uso fuera indispensable, es necesario utilizar solamente adaptadores y prolongadores de acuerdo a las normas vigentes de seguridad.

Este aparato deberá destinarse sólo al uso para el que ha sido fabricado. Cualquier otro tipo de uso será considerado inapropiado y, por lo tanto, peligroso y hará perder la garantía del mismo. El fabricante no podrá ser considerado el responsable de los posibles daños derivados de usos inadecuados, erróneos e irracionales.

Para evitar sobrecalentamientos peligrosos, se recomienda estirar totalmente el cable de alimentación y de desenchufar el enchufe de la red de alimentación eléctrica cuando el aparato no esté siendo utilizado.

Para evitar calentamientos peligrosos, se recomienda estirar completamente el cable de alimentación y desenchufarlo de la red eléctrica cuando no esté siendo utilizado.

No introducir nunca el aparato en agua u otros líquidos.

No tocar el aparato con las manos o pies mojados o húmedos.

No utilizar el aparato con los pies desnudos.

No dejar el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.)

No dejar el aparato cerca de fuente de calor (ej. radiador)

Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluido niños) con capacidad física, sensorial o mental reducida o personas con falta de experiencia y conocimiento del aparato salvo que estén controladas o bien instruidas respecto al uso del propio aparato por parte de la persona responsable de su seguridad.

Asegurarse de que no niños no jueguen con el aparato.

Cuando se decida tirar a la basura este aparato, se recomienda convertirlo en inoperante previamente cortando el cable de alimentación.

Se recomienda además convertir en inócuas las partes del aparato susceptibles de constituir un problema, especialmente para los niños que podrían utilizar el aparato para jugar.

Advertencias de uso

Verificar que el voltaje de la red eléctrica corresponde al indicado en la etiqueta de los datos técnicos del alimentador de recarga.

La barbacoa eléctrica está creada sólo para uso doméstica y no podrá ser utilizada con fines comerciales o industriales.

Tener el aparato lejos del alcance de los niños.

Antes de realizar cualquier operación de limpieza, desenchufar la barbacoa de la corriente eléctrica y esperar a que se enfrie completamente.

En caso de desgaste o mal funcionamiento de la barbacoa, apagarla y no manipularla. Ante posibles reparaciones, ponerse en contacto sólo con un centro autorizado por el fabricante y solicitar el uso de recambios originales. La falta de respeto a lo presentado anteriormente puede comprometer la seguridad del aparato y hacer perder la garantía.

Introducir totalmente el enchufe en la toma de corriente para evitar un posible calentamiento extraño. No dejar enchufado inutilmente el aparato.

La instalación deberá realizarse según las instrucciones del fabricante. Una incorrecta instalación puede causar daños en personas, animales o cosas ante las que el fabricante no podrá ser considerado responsable. No utilizar la barbacoa como calentador.

Proteger la parrilla de la pulverización de líquidos.

No sumergir la barbacoa en agua u otros líquidos.

Asegurarse de que cerca de la barbacoa ni hay cortinas, materiales inflamables, fuentes de calor en general, que podrían representar un peligro de incendio.

La barbacoa se calienta mucho; elegir un sistema seguro antes de usarlo y no tocar la parrilla o la resistencia.

Durante el uso, colocar la barbacoa eléctrica en posición horizontal.

La barbacoa puede guardarse sólo cuando esté completamente fría.

Evitar absolutamente usar la barbacoa fría para apoyar alimentos o recipientes; en caso de encendido involuntario podrían causar un incendio.

Utilizar la barbacoa sólo con alimentos, sin plásticos ni papel.

Tener mucho cuidado al utilizar aceite, podría causar vapores muy calientes.

No usar carbón o combustible en general.

Descripción del producto Fig.A

1. Base
2. Bandeja recoge grasa
3. Termostato regulable
4. Plancha antiaderente
5. Enchufe del termostato
6. Mangos anticalor

Instrucciones de uso

Colocar la barbacoa sobre una superficie estable y plana a una altura de al menos 85cm, fuera del alcance de los niños. Mantener una distancia de al menos 10 cm entre la barbacoa y los objetos que están alrededor. Durante el uso, o inmediatamente después, la plancha y el líquido de la bandeja se calientan mucho, tener cuidado en esperar el tiempo necesario para que se enfríen. Sujetarlo de las manillas laterales.

Antes de lavar la plancha antiadherente y la bandeja recoge grasa con agua caliente y detergente delicado o en lavavajillas en la zona superior.

Colocar la vandeja recoge grasa cerca de la base. Para facilitar la limpieza, cubrir la bandeja con papel de aluminio para recoger la grasa y la salsa.

Introducir el termostato regulable en la toma de la plancha.

Asegurarse de que el voltaje eléctrico de la barbacoa corresponde al de la red eléctrica; hecho esto, introducir el enchufe del cable de alimentación en la toma de corriente.

Colocar el cuadrante del termostato de control en la zona de calor deseada. A continuación, una tabla con las diferentes regulaciones.

La luz del termostato, indica que la parrilla se está calentando. La luz continuará encendida hasta que la temperatura impuesta no se haya alcanzado.

Cuando la luz del termostato se apague, significa que la temperatura de cocción deseada se ha alcanzado y que la plancha está lista para su uso.

El tiempo de precalentamiento depende de la regulación del calor seleccionada. A mayor calor seleccionado, más largo será el tiempo de precalentamiento.

Limpieza y mantenimiento

Antes de proceder con la limpieza de la barbacoa, desenchufar de la toma de corriente y esperar a que esté totalmente fría.

La base, la plancha antiadherente y la bandeja recoge grasa pueden lavarse con agua tibia y jabón, o en lavavajillas. No sumergir nunca el termostato ni el cable de alimentación con enchufe en agua u otros líquidos.

Datos técnicos

Potencia: 1800W

Alimentación: 230 V ~ 50Hz

Con el objetivo de mantener una mejora continua, Beper se reserva el derecho de aportar cambios y mejoras en el producto sin previo aviso.



Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribuidor se cargará el costo de eliminación de los equipos siguiendo las normas actuales.

Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes. Está Vuestra y nuestra competencia ayudar la defensa del medioambiente.

El símbolo indica que este producto respecta la normativa europea de medioambiente (2011/65/EU) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales. Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

La garantía es válida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación.

La garantía es válida sólo si presenta el recibo fiscal con la fecha de compra y el nombre del modelo del aparato comprado.

Si el aparato requiere asistencia, contacte su vendedor o nuestra empresa. Eso para preservar el rendimiento de su aparato y NO invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada anula automáticamente la garantía.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Si aparecen averías a causa de un defecto de material y/o fabricación durante la garantía garantizamos gratuitamente la reparación del aparato.

No se tienen en cuenta en la garantía todas las partes que sean defectuosas debidas a:

- a. Daños en el transporte o caídas accidentales.
- b. Instalación eléctrica incorrecta y no conforme.
- c. Reparaciones o modificaciones realizadas por personal no especializado.
- d. Falta o incorrectos limpieza y mantenimiento.
- e. Aparato y/o partes del aparato expuestas a deterioro y/o consumo (lámparas, pilas, cuchillas).
- f. Falta de cumplimiento de las instrucciones para el funcionamiento del aparato, negligencia en el uso.

Esta lista es simplificada y no completa ya que esta garantía se anula para todas aquellas circunstancias que no permiten remontar a defectos de fabricación del aparato.

La garantía se anula en cada caso de uso impropio del aparato y en caso de un uso profesional.

Beper Srl declina toda responsabilidad por cualquier daño que puede directamente o indirectamente resultar de personas, cosas o animales domésticos en consecuencia de la falta de cumplimiento de todas las instrucciones indicadas en este "Manual de Instrucciones y Advertencias" en términos de instalación, uso y mantenimiento del aparato.

Contacte con el distribuidor de su país o el departamento de post venta de beper.

Envíe un e-mail a assistenza@beper.com y le enviaremos datos de su servicio técnico en su país.

Σημαντικές προειδοποιήσεις ασφαλείας

Πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες χρήσεως και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση.

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες, δεδομένου ότι θα σας δώσουν χρήσιμες πληροφορίες για την ασφάλεια σχετικά με την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση και θα σας βοηθήσουν να αποφύγετε ατυχίες και πιθανά ατυχήματα.

Αφαιρέστε τη συσκευασία και βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι άθικτη με ιδιαίτερη προσοχή στο καλώδιο τροφοδοσίας. Τα στοιχεία της συσκευασίας (πλαστικές σακούλες κλπ.) δεν πρέπει να είναι προσβάσιμα στα παιδιά, προκειμένου να προφυλαχθούν από τις πηγές κινδύνου. Συνιστάται να μην ρίξετε τα στοιχεία της συσκευασίας σε οικιακά απορρίμματα, αλλά να τα τοποθετήσετε στο κατάλληλο σημείο συλλογής ή καταστροφής των απορριμμάτων του τμήματος καθαριότητας του Δήμου σας.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο ή από εξίσου ειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.

Πριν συνδέσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στα στοιχεία που αναγράφονται στην ετικέτα. Η συσκευή μπορεί να καταστραφεί αν η τάση δεν είναι σωστή.

Αν το φις δεν ταιριάζει στην πρίζα απευθυνθείτε σε ειδικευμένο άτομο προκειμένου να αντικαταστήσει το βύσμα με το κατάλληλο και να διασφαλίσει ότι το τμήμα καλωδίων της πρίζας είναι κατάλληλο για την απορρόφηση της ενέργειας της συσκευής σας.

Γενικά, η χρήση προσαρμογέα πολλαπλών βυσμάτων και / ή επεκτάσεων δεν συνιστάται. Αν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιείτε μόνο απλό ή πολλαπλό προσαρμογέα και επέκταση σύμφωνα με τους κανόνες ασφαλείας που ισχύουν, διασφαλίστε ότι τα όρια ισχύος τα οποία είναι σημειωμένα στον απλό προσαρμογέα και στις επεκτάσεις και η μέγιστη ισχύς που είναι σημειωμένη στον πολλαπλό προσαρμογέα δεν υπερβαίνονται.

Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μετά από μια μη σωστή λειτουργία. Σε αυτή την περίπτωση, απενεργοποιήστε την για μην ανοίξει και σπάσει και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κατάστημα για την επισκευή της συσκευής γιατί απαιτούνται γνήσια ανταλλακτικά. Η μη σωστή τήρηση των οδηγιών μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια της συσκευής σας.

Αυτή η συσκευή πρέπει να προορίζεται για την χρήση για την οποία κατασκευάστηκε.

Κάθε άλλη χρήση πρέπει να θεωρείται ως ακατάλληλη και κατά συνέπεια επικίνδυνη.

Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για τυχόν ζημιές που οφείλονται σε ακατάλληλη, λανθασμένη ή απερίσκεπτη χρήση. Η συσκευή αυτή προορίζεται ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ.

Για την προστασία από ηλεκτροπληξία, μη βυθίζετε το καλώδιο, το βύσμα ή οποιοδήποτε άλλο μέρος της συσκευής σε νερό ή άλλο υγρό. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εκρηκτικές ύλες, εύφλεκτα υλικά, αέρια και φλόγες.

Μην αφήνετε τα παιδιά, τα άτομα με αναπηρία ή ανθρώπους χωρίς εμπειρία ή τεχνική ικανότητα να χρησιμοποιούν τη συσκευή, εάν δεν έχουν σωστή επίβλεψη. Η στενή επίβλεψη είναι απαραίτητη όταν οποιαδήποτε συσκευή χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με την συσκευή.

Μη κρατάτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή πόδια. Μη κρατάτε τη συσκευή με γυμνά πόδια.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα εκτός από εκείνα που προβλέπονται από Berer. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο ή τραυματισμό.

Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή στον άμεσο περιβάλλοντα χώρο του μπάνιου, του ντους ή της πισίνας.

Ποτέ μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποσυνδέσετε την συσκευή.

Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή από τον πάγκο της κουζίνας και δεν έρχεται σε επαφή με θερμές επιφάνειες.

Σημαντική προειδοποίηση

Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές, πρέπει να παίρνετε τις παρακάτω προφυλάξεις:

Σιγουρευτείτε ότι η τροφοδοσία ρεύματος της συσκευής συμφωνεί με εκείνη της κεντρικής παροχής ρεύματος.

Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε τοίχους ή κουρτίνες

Μη χρησιμοποιείτε τον θερμοστάτη με άλλες συσκευές

Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη στις καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο κτλ.)

Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή σε μέρος που έχουν προσβαση παιδιά ή άτομα με αναπηρία

Πάντοτε χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε επίπεδη επιφάνεια.

Σιγουρευτείτε ότι το καλώδιο του ρεύματος δεν έρχεται σε επαφή με καυτές επιφάνειες.

Σβήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε και πριν τον καθαρισμό της.

Ποτέ μην τραβάτε το καλώδιο για να βγάλετε τη συσκευή από την πρίζα.

Ποτέ μην τοποθετείτε τον θερμοστατή, το φως ή το καλώδιο σε νερό ή άλλα υγρά· καθαρίστε τα μόνο με νωπό πανί.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο ή το φως είναι κατεστραμμένα ή εάν η ίδια η συσκευή είναι ελαττωματική· σε αυτήν την περίπτωση, μεταφέρετε τη συσκευή στο κοντινότερο εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης.

Η χρήση οδηγών επέκτασης μη εγκεκριμένων από τον κατασκευαστή μπορεί να προκαλέσουν ζημιά ή ατυχήματα.

Για να αποφύγετε τυχόν κινδύνους, εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, κέντρο τεχνικής υποστήριξης ή σε κάθε περίπτωση, από ομοίως καταρτισμένο προσωπικό.

Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί για οικιακή χρήση μόνο και δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για επαγγελματικούς ή βιομηχανικούς σκοπούς.

Όταν χρησιμοποιείται σε κλειστούς χώρους, συνιστάμε να αερίζονται κατάλληλα ή να χρησιμοποιείται ανεμιστήρας εξαερισμού.

Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή πάνω ή κοντά σε πηγές θερμότητας, ηλεκτρικές συσκευές ή σε φούρνο.

Μην την τοποθετείτε πάνω σε άλλες συσκευές.

Επιβλέπετε τη συσκευή όταν τη χρησιμοποιείτε παρουσία παιδιών.

Σε περίπτωση που αποφασίσετε να απορρίψετε τη συσκευή, σας συμβουλεύουμε να την καταστήσετε μη λειτουργική κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσίας της. Επίσης συνιστάμε οποιαδήποτε μέρη της θα μπορούσαν να είναι επικίνδυνα, να τροποποιηθούν ώστε να είναι ακίνδυνα, ειδικά για παιδιά που μπορεί να παίξουν με τη συσκευή ή μέρη της.

Η συσκευασία δεν θα πρέπει ποτέ να είναι προσβάσιμη από παιδιά καθώς είναι εν δυνάμει επικίνδυνη.

Αυτή η συσκευή είναι σε συμμόρφωση με την εεc 89/336 οδηγία που αφορά την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα. Μην πεταξετε αυτες τις οδηγιες Συγχαρητήρια για την αγορά ενός beper grill.

Περιγραφή συσκευής Fig.A

1. Μορφοποιημένη βάση
2. Δίσκος συλλογής λίπους
3. Θερμοστάτης
4. Αντικολλητική πλάκα
5. Υποδοχή θερμοστάτη
6. Λαβές μη θερμαινόμενες

Οδηγίες χρήσης

Πριν τη χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά, πλύνετε την πλάκα και τον δίσκο συλλογής με ζεστό νερό και ήπιο καθαριστικό.

Στεγνώστε διεξοδικά.

Τοποθετήστε τον δίσκο συλλογής κάτω από τη μορφοποιημένη βάση. Για να κάνετε τον καθαρισμό ευκολότερο, καλύψτε τον δίσκο με αλουμινόχαρτο για να συλλέγετε λίπη και υγρά από το μαγείρεμα.

Εισάγετε τον θερμοστάτη στην ειδική υποδοχή της πλάκας.

Σιγουρευτείτε ότι οι προδιαγραφές ηλεκτρικού ρεύματος της συσκευής ταιριάζουν με εκείνες της κεντρικής παροχής. Έπειτα συνδέστε το φις στην πρίζα.

Ρυθμίστε τον περιστροφικό διακόπτη ελέγχου του θερμοστάτη στην επιθυμητή θερμοκρασία.

Η ενδεικτική λυχνία του θερμοστάτη, δείχνει ότι η πλάκα ψησίματος θερμαίνεται. Η λυχνία θα παραμείνει αναμμένη μέχρι να επιτευχθεί η επιλεγμένη θερμοκρασία στην πλάκα ψησίματος.

Όταν η ενδεικτική λυχνία σβήσει, σημαίνει ότι η πλάκα ψησίματος έχει την επιθυμητή θερμοκρασία και είναι έτοιμη για χρήση.

Ο χρόνος προθέρμανσης εξαρτάται από τη θερμοκρασία που έχετε επιλέξει. Υψηλότερες θερμοκρασίες απαιτούν μεγαλύτερο χρόνο προθέρμανσης.

Καθαρισμός και συντήρηση

Πριν καθαρίσετε τη συσκευή, πάντοτε αποσυνδέετε την από την πρίζα και περιμένετε να κρυώσει. Η μορφοποιημένη βάση, η αντικολλητική πλάκα και ο δίσκος συλλογής μπορούν να πλυθούν με χλιαρό νερό και σαπούνι ή στο πάνω ράφι του πλυντηρίου πιάτων.

Ποτε μην τοποθετείτε τον θερμοστάτη ή το καλωδίο του ρεύματος και το φις (3) σε νερό ή άλλα υγρά.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ισχύς: 1800W

Τροφοδοσία: 230V~ 50Hz

Για κάθε λόγο βελτίωσης, η Berer διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει ή να βελτιώσει το προϊόν χωρίς ειδοποίηση.



Η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2011/65/EU σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, προβλέπει ότι παλαιές οικιακές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπόλοιπα αστικά απόβλητα. Οι παλιές συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά, προκειμένου να βελτιστοποιηθεί η ανάκτηση και ανακύκλωση των υλικών που περιέχουν, καθώς και τη μείωση των επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Το σύμβολο διαγραμμένο “δοχείο αποβλήτων” στο προϊόν υπενθυμίζει σε σας την υποχρέωσή σας, πως όταν επιθυμείτε να πετάξετε τη συσκευή, πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά.

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Αγαπητέ/ή πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν. Σε περίπτωση που το προϊόν που διαθέτετε απαιτεί service βάσει εγγύησης, επικοινωνήστε με το κεντρικό service μας.

Για την αποφυγή της άσκοπης αναστάτωσης, σας συμβουλεύουμε να διαβάσετε προσεκτικά τα εγχειρίδια χρήστη πριν να επικοινωνήσετε με το service μας.

Τα προϊόντα καλύπτονται με εγγύηση έναντι οποιουδήποτε κατασκευαστικού ελαττώματος για 2 χρόνια από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Εάν κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου το προϊόν αποδειχθεί ελαττωματικό

λόγω ακαταλληλότητας υλικού ή ποιότητας εργασίας, το κεντρικό service θα επιδιορθώσει ή θα αντικαταστήσει (κατά την αποκλειστική του κρίση) το προϊόν βάσει των ορίων και συνθηκών που ορίζονται πιο κάτω, χωρίς χρέωση για την εργασία και τα ανταλλακτικά:

1. Η εγγύηση ισχύει υπό την προϋπόθεση ότι το προϊόν χρησιμοποιείται και συντηρείται σύμφωνα με τις οδηγίες της κατασκευαστικής εταιρείας.
1. Η εγγύηση παρέχεται μόνο με την προσκόμιση του προϊόντος μαζί με το αρχικό τιμολόγιο ή την απόδειξη αγοράς, όπου θα δηλώνεται η ημερομηνία αγοράς και ο τύπος του προϊόντος.
2. Η εγγύηση δεν θα ισχύσει σε περίπτωση :

Ζημίας που προκαλείται λόγω κακής χρήσης συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, της μη χρήσης του προϊόντος για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται ή σύμφωνα με τις οδηγίες χρήστη που αφορούν τη σωστή χρήση και συντήρηση, καθώς και της εγκατάστασης ή χρήσης του προϊόντος χωρίς να τηρούνται τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας στη χώρα που χρησιμοποιείται.

Ζημίας που προκαλείται λόγω ατυχημάτων, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, κεραυνού, ύδατος, πυρός, κατάχρησης ή αμέλειας.

Μετατροπή, παραμόρφωσης, μη δυνατότητας ανάγνωσης ή αφαίρεσης του μοντέλου ή του σειριακού αριθμού από το προϊόν.

Ζημίας που προκαλείται από επιδιορθώσεις ή ρυθμίσεις που έχουν πραγματοποιηθεί από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή εταιρείες service.

Ελαττωμάτων σε οποιοδήποτε σύστημα με το οποίο έχει εννοποιηθεί ή χρησιμοποιείται το προϊόν.

Επικοινωνήστε με τον επίσημο διανομέα της beper στην χώρα σας ή με το τμήμα υποστήριξης της beper στο e-mail **assistenza@beper.com**

Το οποίο θα προωθήσει το αίτημα σας στον επίσημο διανομέα της beper της χώρας σας.

Instrucțiuni generale privind siguranța

Citiți cu atenție instrucțiunile de folosire înainte de prima folosire a aparatului.

Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni, deoarece ele vă oferă informații utile de siguranță în legătură cu instalarea, folosirea și întreținerea și vă ajută să evitați posibilele accidente.

Îndepărtați ambalajul și asigurați-vă, că aparatul este intact, acordând atenție specială cablului de curent. Ambalajul conține (pungi de plastic, polistiren, etc.) nu au voie să fie accesibile pentru copii, pentru a-i feri de sursele de pericol.

Se recomandă să nu aruncați aceste ambalaje în gunoiul menajer, însă ele se pot transporta la centrul de colectare din apropiere sau cerând informații la primărie.

Înainte de conectarea aparatului asigurați-vă că tensiunea rețelei corespunde cu cea trecută pe plăcuța aparatului.

În cazul în care ștecherul nu este potrivit pentru priza dvs, acesta trebuie înlocuit cu altul potrivit de un personal calificat autorizat specializat, care ar trebui să se asigure, că secțiunea ștecherului cablului este potrivit pentru tensiunea aparatului dvs.

Pentru a scoate ștecherul din priză nu trageți niciodată de cablu, doar de ștecher.

Trebuie să vă asigurați că niciodată nu intră cablul în contact cu suprafețe fierbinți sau ascuțite.

Nu folosiți aparatul dacă cablul de curent este deteriorat. În cazul unei deteriorări, acesta trebuie înlocuit de producător, de un agent service sau orice altă persoană asemănătoare calificată autorizată pentru evitarea unui pericol.

Doar conectați aparatul la curent alternativ.

În general nu este recomandată folosirea prizelor multiple și/sau prelungitoarelor; dacă totuși folosirea lor este necesară, folosiți vă rugăm adaptoare simple sau multiple în conformitate cu regulile de siguranță în vigoare și limita maximă de putere trecută pe adaptorul multiplu să nu fie depășită.

Acest aparat poate fi folosit numai pentru scopul pentru care a fost creat.

Orice altă folosire se consideră a fi improprie și de asemenea periculoasă. Producătorul nu poate fi responsabil pentru niciun fel de deteriorare a aparatului apărută în urma folosirii improprie, greșite sau neatență.

Pentru a evita orice risc de încălzire, se recomandă să derulați complet cablul de rețea și să scoateți ștecherul din priză când nu îl folosiți. Înainte de curățare scoateți ștecherul din priză.

Pentru protecție împotriva electrocutării, nu cufundați cablul, ștecherul sau orice altă parte a aparatului în apă sau alte lichide.

Nu țineți aparatul cu mâinile sau picioarele ude.

Nu țineți aparatul când sunteți în picioarele goale.

Nu expuneți aparatul fenomenelor naturii cum sunt ploaia, vântul, ninsoarea.

Nu folosiți aparatul lângă materiale explozive, inflamabile, gaze, flăcări, încălzitoare.

Nu permiteți copiilor, persoanelor cu dizabilități sau oricărei persoane fără experiență sau abilitate tehnică să folosească aparatul dacă nu sunt supravegheați corespunzător. Este necesară supravegherea atentă când aparatul este folosit lângă sau de copii.

Asigurați-vă, că al dvs copil nu se joacă cu aparatul. În cazul în care decideți să nu mai folosiți vreodată aparatul, faceți-l ireparabil tăind cablul de curent după scoaterea ștecherului din priză.

Deci toate părțile periculoase ale aparatului trebuie să fie făcute ireparabile, în special pentru copiii care s-ar putea juca cu aparatul.

Avertismente importante citiți cu atenție instrucțiunile.

Când folosiți aparate electrice, există precauții care trebuie urmate: Asigurați-vă că tensiunea aparatului corespunde cu cea a rețelei de curent.

Nu folosiți niciodată aparatul lângă pereți sau perdele.

Nu folosiți termostatul cu alte aparate.

Nu lăsați aparatul expus la agenții meteorologici (ploaie, soare, etc.).

Nu lăsați aparatul în aria de acces al copiilor sau persoanelor invalide.

Folosiți aparatul pe o suprafață netedă.

Asigurați-vă cablul de contact să nu intre în contact cu suprafețele fierbinți.

Opriti și deconectați aparatul când nu este folosit și înainte de curățare.

Nu trageți niciodată de cablul de curent pentru deconectare.

Nu puneți niciodată termostatul, ștecherul sau cablul de curent în apă sau alte lichide; curățați-le doar cu un prosop umed.

Nu folosiți aparatul dacă cablul de curent sau ștecherul este deteriorat sau dacă aparatul în sine este defect; în acest caz duceți aparatul la cel mai apropiat centru de service autorizat.

Folosirea prelungitorului care nu este recomandat de producător poate cauza deteriorare sau accidente.

Pentru eliminarea oricărui risc, în cazul în care cablul de curent este deteriorat acesta trebuie înlocuit de producător, centru de asistență tehnică sau în orice caz, de o persoană cu o calificare similară.

Acest aparat a fost creat doar pentru uz casnic și nu este potrivit pentru uz comercial, industrial.

Când este folosit în medii închise, vă recomandăm să asigurați o bună aerisire a încăperii.

Nu puneți niciodată aparatul pe sau lângă o sursă de căldură, elemente electrice sau într-un cuptor încălzit.

Nu îl puneți niciodată pe alte aparate.

În cazul în care doriți să nu mai folosiți aparatul și să îl scoateți din uz, vă recomandăm să îl faceți inutilizabil prin tăierea cablului de curent. Vă recomandăm de asemenea ca orice parte care poate fi periculoasă să fie făcute inofensive, în special pentru copiii care s-ar putea juca cu aparatul sau cu părțile acestuia.

Părțile ambalajului nu trebuie lăsate niciodată în aria de acces al copiilor căci ele prezintă o sursă posibilă de pericol.

Acest aparat se află în conformitate cu directiva 89/336 privind compatibilitatea electromagnetică.

Nu aruncați aceste instrucțiuni de folosire

Felicitări pentru achiziționarea grătarului de la beper.

Descrierea produsului Fig.A

1. Bază
2. Tavă pentru picurarea grăsimii
3. Termostat
4. Plită antiaderentă
5. Priză termostat
6. Mânere termorezistente

Instrucțiuni de folosire

Înainte de a-l folosi pentru prima dată, spălați plita și tava pentru picurare cu apă caldă și detergent de vase lichid blând.

Uscați temeinic.

Puneți tava pentru picurare sub bază. Pentru ușurarea curățării, acoperiți tava cu folie de aluminiu pentru colectarea grăsimii și al sucului rămas de pe urma gătirii.

Inserați termostatul în priză de pe plită.

Asigurați-vă că tensiunea aparatului corespunde cu cea a rețelei de curent. Apoi conectați la cablul de curent.

Setați butonul rotativ al termostatului la căldura dorită.

Pentru a folosi mai ușoră tabelul următor arată setările diferite.

Lumina de avertizare a termostatlui indică faptul că grătarul se încălzește. Lumina de avertizare va rămâne aprinsă până grătarul atinge temperatura setată.

Când lumina de avertizare a termostatlui se stinge, înseamnă că grătarul a atins temperatura dorită pentru gătit și este gata de folosire.

Timpul de preîncălzire depinde de căldura selectată. Temperaturile mai ridicate au nevoie de mai mult timp de preîncălzire.

Curățare și întreținere

Înainte de curățarea aparatului, deconectați întotdeauna de la rețeaua de curent și așteptați apoi să se răcească. Baza, plita antiaderentă și tava pentru picurare pot fi spălate toate în apă caldă și detergent de vase lichid, sau în partea superioară a mașinii de spălat vase.

Nu puneți niciodată termostatul sau cablul de curent și ștecherul (3) în apă sau alte lichide.

Date tehnice

Putere: 1800W

Tensiune: 230V~ 50Hz

În scopul îmbunătățirii perspectivei Beper își rezervă dreptul de a modifica produsul în cauză fără notificare sau reconstruire.



Directiva Europeană 2011/65/EU privind Deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), pretinde ca electrocasnicele să nu pot fi scoase din uz prin deșeurile normale nesortate. Aparatele vechi trebuie colectate separat pentru a optimiza restabilirea și reciclarea materialelor pe care le conține și pentru a reduce impactul asupra sănătății umane și asupra mediului. Simbolul tomberonului cu roți barate de pe produs vă amintește de obligația dvs referitoare la scoaterea din uz a unui aparat, și anume că acesta trebuie colectat separat.

CERTIFICAT DE GARANȚIE

Acest aparat a fost verificat în fabrică. De la data achiziționării originale se aplică o garanție de 24 luni la material și defecte de producție. Bonul fiscal trebuie predat împreună cu certificatul de garanție în cazul unei reclamații.

Garanția este valabilă numai cu un certificat de garanție și bon fiscal pe care apare data achiziționării și modelul aparatului.

Pentru orice asistență tehnică, vă rugăm contactați direct vânzătorul sau sediul nostru central pentru a păstra eficiența aparatului și pentru a NU anula garanția.

CONDIȚII DE GARANȚIE

Dacă aparatul prezintă defecțiuni ale materialelor defecte și/sau producție în timpul perioadei de garanție, noi vă garantăm reparația gratuită în condițiile în care:

- Aparatul a fost folosit corespunzător și conform scopului pentru care a fost creat.
- Aparatul nu a fost modificat.
- Bonul fiscal trebuie prezentat.
- Uzura normală și excesiv nu face obiectul garanției.

De aceea orice parte care ar putea fi ruptă accidental sau prezintă semne vizibile de uzură la produsele consumabile (precum la lămpi, baterii, elemente de încălzire ...) părțile estetice sunt excluse din garanție și orice defect rezultat din nerespectarea regulilor privind utilizarea, neglijența în folosire și/sau întreținerea aparatului, nepăsare, greșeală sau instalare improprie, deteriorare în timpul transportului și orice altă deteriorare neatribuibile pentru furnizor.

Pentru orice defecțiune care nu poate fi reparată în perioada de garanție, aparatul va fi înlocuit gratuit. În orice caz, dacă partea care trebuie înlocuită din cauza defecțiunilor, ruperii sau funcționării eronate este un accesoriu și/sau o parte detașabilă a produsului, Beper își rezervă dreptul de a înlocui numai partea defectată și nu întreg produsul.

Chiar și după expirarea garanției acordăm întotdeauna atenție reparațiilor aparatelor defectate. Pentru suport tehnic și/sau reparații după perioada de garanție ne puteți contacta direct la adresa de mai jos:

Contactați distribuitorul din țara dvs. Sau departamentul de vânzări beper.

E-mail assistenza@beper.com care va trimite mai departe ancheta la distribuitorul dvs.

Všeobecné bezpečnostní informace

Před prvním použitím zařízení si pozorně přečtěte tyto pokyny.

Přečtěte si pečlivě následující pokyny, protože vám poskytují užitečné bezpečnostní informace o instalaci, používání a údržbě a pomohou vám vyhnout se chybám a možným nehodám.

Odstraňte ochranný obal a ujistěte se, že je spotřebič neporušený. Prvky balení (plastové sáčky, polystyren, atd.) by se neměli dostat k dětem, mohou být pro ně nebezpečné.

Obalový materiál odevzdejte ve sběrném dvoře nebo uložte na místo určené obcí pro sběr tříděného odpadu. Tímto místem jsou většinou sběrné kontejnery.

Před připojením zařízení se ujistěte, že napětí v zásuvce odpovídá napětí uvedenému na výrobku. Zařízení může být poškozeno, pokud si napětí neodpovídá.

Pokud zástrčka nepasuje do vaší zásuvky, nechte si ji vyměnit za jinou kvalifikovaným pracovníkem, který také zkontroluje, jestli jsou vaše zásuvky vhodné k napájení tohoto přístroje.

Neodpojujte spotřebič od zásuvky tahem za síťový kabel, hrozí nebezpečí poškození síťového kabelu či zásuvky. Kabel odpojujte od zásuvky tahem za vidlici síťového kabelu.

Nepokládejte síťový kabel spotřebiče v blízkosti horkých ploch, nebo přes ostré předměty.

Dbejte na to, aby síťový kabel nevisel přes okraj pracovní plochy, protože to může vést k nehodám, např. za něj mohou zatáhnout malé děti.

Nepoužívejte přístroj s poškozeným síťovým kabelem. Je-li přívodní vedení tohoto přístroje poškozeno, musí být vyměněno výrobcem, jeho servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo ohrožení.

Přístroj připojujte pouze na střídavý proud s napětím podle typového štítku.

V případě použití prodlužovacích kabelů musí být tyto kabely vhodné pro napájení zařízení, aby nedošlo k ohrožení obsluhy a byla zabezpečena bezpečnost prostředí, ve kterém je přístroj používán. Nevhodné prodlužovací kabely mohou způsobit provozní anomálie.

Tento přístroj je určen pouze pro jeho zvláštní účel. Jakékoliv jiné použití je považováno za nevhodné a tedy nebezpečné. Výrobce nemůže být zodpovědný za jakékoliv škody vyplývající z nesprávného, špatného či neopatrného použití. Toto zařízení je určeno pouze pro domácí potřebu.

Abyste předešli riziku vznícení, úplně rozmotejte přívodní šňůru a také vypojte spotřebič ze zásuvky, pokud jej nepoužíváte.

Po použití a před čištěním výrobek vždy vypojte ze zásuvky.

Pro ochranu proti úrazu elektrickým proudem nedávejte a nepokládajte kabel nebo jiné části přístroje do vody nebo jiných tekutin.

Nedotýkejte se přístroje mokřýma rukama nebo nohama.

Nevystavujte přístroj působení atmosférických vlivů jako např. déšť, vítr nebo sníh.

Tento spotřebič není určen pro osoby (včetně dětí) se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální schopností nebo osobám s omezenými zkušenostmi a znalostmi, pokud nad nimi není veden odborný dohled nebo podány instrukce zahrnující použití tohoto spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Zvláštní dohled je vyžadován, pokud je přístroj používán v blízkosti dětí nebo přímo dítětem.

Pokud se rozhodnete přístroj dále nevyužívat, odpojte jej od napětí a přeřízněte napájecí kabel, aby se přístroj stal nefunkčním. Učiňte také nefunkčními nebezpečné části výrobku, zejména kvůli dětem, které si mohou s výrobkem hrát.

Upozornění

Tento přístroj je určen pro domácí použití, nikoliv pro obchodní nebo pro komerční použití.

Spotřebič není určen k použití s externím časovačem nebo s dálkově ovládanou zásuvkou.

Nedovolte dětem hrát si s výrobkem.

Pokud je výrobek v provozu, nenechávejte jej bez dozoru.

Pokud se výrobek nepoužívá, vždy odpojte zástrčku ze zásuvky.

Spotřebič skladujte pouze tehdy, když je zcela vychladlý.

Nikdy nepoužívejte spotřebič v blízkosti vysoce hořlavých materiálů, jako jsou ručníky, záclony atd.

Spotřebič nesmí být vystaven přímým zdrojům tepla.

Zabraňte také kontaktu s postřikem nebo kapkami vody a agresivními tekutinami.

Spotřebič, zástrčka a napájecí kabel nesmí být nikdy ponořeny do vody.

Popis výrobku Obr. A

1. Tvarovaná základna
2. Odkapávací miska pro tuky
3. Termostat
4. Nepřilnavá deska
5. Zásuvka termostatu
6. Tepelně odolné rukojeti

Použití

Před prvním použitím umyjte desku a odkapávací misku teplou vodou a slabým čisticím prostředkem. Důkladně osušte.

Umístěte odkapávací misku pod tvarovanou základnu. Pro snadnější čištění zakryjte misku hliníkovou fólií, aby se sbíraly tuky a šťávy z vaření.

Vložte termostat do zásuvky na desce.

Ujistěte se, že napájecí napětí spotřebiče odpovídá napětí napájecího zdroje. Potom připojte napájecí kabel.

Nastavte ovladač termostatu na požadované nastavení teploty.

Kontrolka termostatu signalizuje, že gril je ohříván. Kontrolka zůstane svítit, dokud gril nedosáhne nastavené teploty.

Když kontrolka termostatu zhasne, znamená to, že gril dosáhl požadované teploty a je připraven k použití.

Doba předehřívání závisí na zvolené hodnotě teploty. Vyšší teploty vyžadují delší čas předehřívání.

Čištění

Před čištěním odpojte přírodní šňůru ze zásuvky a ujistěte se, že je přístroj vypnutý. Nechte dostatečně vychladnout!

Tvarovanou základnu, nepřilnavou desku a odkapávací misku je možné umýt vlažnou vodou a saponátem nebo v horní části myčky nádobí.

Neponořujte termostat, zásuvku a napájecí kabel (3) do vody nebo jiných kapalin.

Vyčistěte měkkým hadříkem. Nepoužívejte kovové náčiní nebo abrazivní čisticí prostředky, které by mohly poškodit přístroj. Pro čištění spotřebiče nepoužívejte ředidla nebo rozpouštědla, popř. Čisticí prostředky způsobující otěr - mohou narušit povrchovou úpravu.

Technická data

Výkon: 1800 W

Napájení: 230V ~ 50Hz

Společnost Beper si vyhrazuje právo na změnu nebo zlepšení produktu bez předchozího upozornění.



Evropská směrnice 2011/65 / EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ), vyžaduje, aby staré domácí elektrické spotřebiče nebyly odkládány do běžného netříděného komunálního odpadu. Staré spotřebiče musí být shromažďovány odděleně za účelem optimalizace obnovy a recyklace materiálů, které obsahují, a snížení dopadu na lidské zdraví a životní prostředí. Symbol "Přeškrtnuté

popelnice" na výrobku vás upozorňuje na povinnost, že při likvidaci spotřebiče musí být shromažďovány odděleně.

OBECNÉ PODMÍNKY ZÁRUKY

Tento spotřebič byl zkontrolován v továrně. Od data původního nákupu se na materiálové a výrobní vady vztahuje záruka 24 měsíců. Záruční doba začíná běžet od data nabytí spotřebiče koupí, jak je uvedeno na záručním listu (popř. účtence) nebo fakture a potvrzeném razítkem prodejce. Práva odpovědnosti za vady lze uplatňovat u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen.

Záruka je platná pouze se záručním listem nebo s dokladem o koupi (daňový doklad) s uvedením data nákupu a modelu spotřebiče. Pokud potřebujete technickou pomoc, obraťte se na prodejce nebo na naše ústředí, aby se zachovala efektivita zařízení a aby se záruka nezrušila. Jakékoli zásahy na tomto zařízení neoprávněnými osobami automaticky ruší záruku.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Pokud se na zařízení během záruční doby projeví vady v důsledku vadného materiálu a / nebo výroby, garantujeme bezplatnou opravu za předpokladu, že:

- Spotřebič byl používán správně a pro účel, pro který byl určen.
- Zařízení nebylo poškozeno a bylo pravidelně a správně udržováno.
- Byl předložen doklad o koupi.

Záruka se nevztahuje na opotřebení věci (výrobku) způsobené jejím obvyklým používáním. (§ 619 odst. 2 Občanského zákoníku). Záruka se též nevztahuje na závady výrobku, způsobené jiným, než obvyklým používáním výrobku.

Za obvyklé používání v tomto smyslu firma BEPER považuje zejména, pokud výrobek:

Je používán pouze k účelu, ke kterému je určen a který je popsán v příloženém návodu k použití. Pouze návod v českém jazyce vydaný firmou BEPER je pro spotřebitele závazný.

Je používán a správně udržován podle tohoto návodu, používán šetrně, pozorně a nepřetěžován.

Je používán v čistém, bezprašném a nezakouřeném prostředí, je chráněn pouzdem nebo krytkou, pokud je přiložena. Výrobek je určen výhradně pro jiný účel než pro podnikání s tímto výrobkem.

Je používán za pokojové teploty, dostatečného větrání a s nezakrytými větracími otvory.

Nebyl vystaven nepříznivému vnějšímu vlivu, např. slunečnímu a jinému záření či elektromagnetickému poli, vniknutí tekutiny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodnému vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodné polaritě tohoto napětí, vlivu chemických procesů např. použitých napájecích článků apod.

Nebyl udržován a čištěn nevhodnými způsoby nebo nesprávně použitými čistícími prostředky (např. chemický a mechanický vliv).

Nebyly kýmkoliv provedeny úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace ke změně nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupenému provedení nebo pro možnost jeho provozu v jiné zemi, než pro kterou byl navržen, vyroben a schválen.

Je používán s doporučeným čistým neopotřebovaným příslušenstvím a je mu pravidelně vyměňováno příslušenství, podléhající rychlejšímu opotřebení (např. baterie). Firma BEPER nenese odpovědnost za nesprávný chod a případné vady výrobku vzniklé vlivem použitého příslušenství a náplní jiných výrobců, stejně jako použitím poškozeného, opotřebovaného a znečištěného příslušenství a náplní.

Není mechanicky, tepelně nebo chemicky poškozen; neměl sejmутý ochranný kryt, nemá odstraněny nebo smazány štítky, poškozeny plomby a šrouby nebo není poškozen ořezy pádem, teplem, tekutinou (i z baterií), zlomením nebo přetržením kabelu, konektoru, spínače, krytu či jiné části, včetně poškození v průběhu přepravy od okamžiku zakoupení a předání výrobku ze strany prodávajícího.

Je používán v souladu se zákony, technickými normami a bezpečnostními předpisy platnými v České republice, a též na vstupy výrobku je připojeno napětí odpovídající těmto normám a charakteru výrobku.

Je používán s intenzitou a v prostředí odpovídajícím provozu v domácnosti.

Záruka se nevztahuje na žádnou část, která by mohla být náhodně rozbitá nebo měla viditelné známky použití v spotřebních výrobcích (jako jsou lampy, baterie, topné články a podobně), a jakákoliv závada způsobená nedodržením pravidel z neznalosti při používání a / nebo údržbě spotřebiče, nedbalostí, nesprávném použití nebo nesprávné instalaci, poškozením při přepravě a jakýchkoliv jiných škod, které nelze dodavateli přičíst.

Pokud bude mít výrobek vadu, kterou je možno rychle a bez následků odstranit, vyhrazuje si společnost Beper právo řešit reklamační nárok spotřebitele jejím odstraněním (opravou) nebo výměnou části výrobku. Nárok na výměnu věci při výskytu odstranitelné vady vzniká spotřebiteli pouze v případě, že to není vzhledem k povaze vady neúměrné.

Kontaktujte distributora ve vaší zemi případně kontaktujte prodejní oddělení beper, e-mail assistenza@beper.com, který předá váš požadavek na lokálního distributora.

Algemeen veiligheidsadvies

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat voor de eerste keer in gebruik neemt.

Lees de volgende instructies aandachtig door aangezien ze nuttige veiligheidsinformatie bevatten over de installatie, het gebruik en het onderhoud. Hiermee kunt u ongevallen en ongelukken voorkomen.

Verwijder de verpakking en controleer of het apparaat volledig intact is. De onderdelen van de verpakking (plastic zakken, polystyreen, enz.) mogen niet in het bezit komen van kinderen ten einde hen te beschermen tegen gevaren.

We raden u aan om dit verpakkingsmateriaal niet met het huisafval weg te gooien maar om het, in verband met vernietiging of verwerking, af te leveren op het juiste verzamelpunt. Hiertoe kunt u informatie opvragen bij het management van de Vuilverwerking van uw gemeente.

Controleer, voordat u het apparaat aansluit, of de netspanning overeenkomt met de gegevens op het etiket.

Als de stekker niet in het stopcontact past, laat dan een geschikte stekker monteren door een gekwalificeerde persoon die er ook voor kan zorgen dat de aansluitkabels van het stopcontact geschikt zijn voor het gebruik van uw apparaat.

Trek nooit aan het netsnoer om de stekker van het apparaat uit het stopcontact te trekken.

Zorg ervoor dat het netsnoer nooit in contact komt met hete of scherpe oppervlakken.

Gebruik dit apparaat niet als het netsnoer beschadigd is. In geval van schade moet het netsnoer, om gevaar te voorkomen, worden vervangen door de fabrikant, zijn onderhoudsvertegenwoordiger of soortgelijke gekwalificeerde personen.

Sluit dit apparaat alleen aan op wisselstroom.

Over het algemeen wordt het gebruik van adapters met meerdere connectoren en/ of verlengingsunits niet aanbevolen; mochten deze toch nodig zijn, gebruik dan alleen enkelvoudige of multi-adapters en verlengingsunits in overeenstemming met de van kracht zijnde veiligheidsregels, waarbij ervoor gezorgd dient te worden dat de limiet, zoals aangegeven op de enkelvoudige adapters en de verlengingsunits, de maximale vermogenslimiet zoals aangegeven op de multi-adapter niet overschrijdt.

Dit apparaat dient alleen te worden gebruikt voor het daarvoor bestemde doel.

Dit apparaat dient alleen te worden gebruikt voor het daarvoor bestemde doel.

Elk ander gebruik moet als ongepast en dus gevaarlijk worden beschouwd. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die voortvloeit uit onjuist, verkeerd of onzorgvuldig gebruik.

Om elk risico op oververhitting te voorkomen, wordt aangeraden het netsnoer volledig af te rollen en het apparaat los te koppelen wanneer het niet wordt gebruikt.

Haal de stekker altijd uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.

Ter voorkoming van elektrische schokken mag u het snoer, de stekker of onderdelen van het apparaat niet onderdompelen in water of andere vloeistoffen.

Raak het apparaat niet aan met natte handen of voeten.

Raak het apparaat niet aan met blote voeten.

Stel het apparaat niet bloot aan weersinvloeden zoals regen, wind, sneeuw en hagel.

Gebruik het apparaat niet in de buurt van explosieven, licht ontvlambare stoffen, gassen, vuur en kachels.

Sta niet toe dat kinderen, mensen met een handicap, of mensen zonder ervaring of technische bekwaamheid het apparaat zonder begeleiding gebruiken. Wanneer een apparaat door of in de buurt van kinderen wordt gebruikt is nauwgezet toezicht noodzakelijk.

Zorg ervoor dat kinderen niet met dit apparaat gaan spelen.

Als u van plan bent om het apparaat nooit meer te gebruiken, maak het dan onbruikbaar door de voedingskabel door te snijden nadat u de stekker uit het stopcontact heeft gehaald.

Zorg er ook voor dat alle gevaarlijke onderdelen onbruikbaar worden gemaakt, met name met het oog op kinderen die met het apparaat zouden kunnen gaan spelen.

Waarschuwingeninstructies

Belangrijke waarschuwingen lees deze instructies aandachtig door. Bij het gebruik van elektrische apparaten zijn er voorzorgsmaatregelen die in acht moeten worden genomen:

Zorg ervoor dat de voedingsspanning van het apparaat overeenkomt met die van het elektriciteitsnet.

Gebruik het apparaat nooit in de buurt van muren of gordijnen.

Gebruik de thermostaat niet in combinatie met andere apparaten.

Laat het apparaat niet blootstaan aan de elementen (regen, zon, enz.).

Laat het apparaat nooit binnen het bereik van kinderen of onbekwame personen.

Gebruik het apparaat altijd op een vlakke ondergrond.

Zorg ervoor dat het netsnoer niet in contact komt met hete oppervlakken.

Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact als het niet in gebruik is en voor het schoonmaken.

Trek nooit aan het netsnoer om de stekker uit het stopcontact te halen.

Plaats de thermostaat, de stekker of het netsnoer nooit in water of andere vloeistoffen; reinig ze alleen met een vochtige doek.

Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is of als het apparaat zelf defect is; breng het apparaat in dit geval naar het dichtstbijzijnde geautoriseerde assistentiecentrum.

Het gebruik van verlengsnoeren die niet door de fabrikant van het apparaat zijn geautoriseerd, kan schade of ongevallen veroorzaken.

Om risico's uit te sluiten, moet het netsnoer bij beschadiging door de fabrikant, het technisch assistentiecentrum of in ieder geval door een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon worden vervangen.

Dit toestel is uitsluitend bestemd voor thuisgebruik en mag niet voor zakelijke of industriële doeleinden worden gebruikt.

Bij gebruik in een gesloten omgeving raden wij aan om het toestel te beluchten of om een afzuigventilator te gebruiken.

Plaats het toestel nooit op of in de buurt van warmtebronnen, elektrische elementen of in een verwarmde oven. Plaats het niet op andere apparaten.

Bewaak het apparaat zorgvuldig wanneer het wordt gebruikt in de aanwezigheid van kinderen.

In het geval dat u besluit om het apparaat weg te gooien, adviseren wij u om het apparaat buiten werking te stellen door het netsnoer af te snijden. Wij raden u ook aan om onderdelen die gevaarlijk kunnen zijn onschadelijk te maken, vooral voor kinderen, die met het apparaat of onderdelen ervan kunnen spelen.

De verpakking mag nooit binnen het bereik van kinderen blijven, omdat deze potentieel gevaarlijk is.

Gooi deze instructies niet weg.

Beschrijving van het apparaat Afb. A

1. Gevormde basis
2. Opvangbak voor vet
3. Thermostaat
4. Antikleefplaat
5. Thermostaataansluiting
6. Hittebestendige handgrepen

Gebruiksaanwijzing

Was de plaat en de opvangbak voor het eerste gebruik met warm water en een mild afwasmiddel.

Droog de plaat grondig af.

Plaats de opvangbak onder de gevormde bodem. Om het reinigen te vergemakkelijken, dekt u de bak af met aluminiumfolie om vet en kookvocht op te vangen.

Steek de thermostaat in het stopcontact op de plaat.

Zorg ervoor dat de voedingsspanning van het toestel overeenkomt met die van het elektriciteitsnet. Steek vervolgens de stekker in het stopcontact.

Stel de regelthermostaat in op de gewenste warmtestand.

Om het gebruik te vergemakkelijken, staan in de volgende tabel de verschillende instellingen vermeld.

Het waarschuwinglampje van de thermostaat geeft aan dat de grill aan het opwarmen is. Het waarschuwinglampje blijft branden totdat de grill de ingestelde temperatuur bereikt.

Als het controlelampje van de thermostaat uitgaat, betekent dit dat de grill de gewenste kooktemperatuur heeft bereikt en klaar is voor gebruik.

De voorverwarmingstijden zijn afhankelijk van de gekozen warmte. Bij hogere temperaturen zijn langere voorverwarmingstijden nodig.

Reiniging en onderhoud

Voordat u het apparaat reinigt, dient u altijd eerst de stekker uit het stopcontact te halen en te wachten tot het apparaat is afgekoeld.

De gevormde bodem, de anti-aanbakplaat en de opvangbak kunnen allemaal worden gewassen in lauwwater en zeep, of in het bovenste gedeelte van de vaatwasser.

Plaats nooit de thermostaat of het netsnoer en sluit nooit water of andere vloeistoffen aan.

Technische gegevens

Vermogen: 1800W

Stroomvoorziening: 230V ~ 50Hz

Om verbeteringsredenen behoudt Beper zich het recht voor om het product zonder voorafgaande kennisgeving aan te passen of te verbeteren.



De Europese richtlijn 2011/65/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA) vereist dat oude elektrische huishoudapparaten niet mogen worden vernietigd via de normale ongesorteerde gemeentelijke afvalstroom. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld om hergebruik en recycling van de materialen die ze bevatten te optimaliseren, en de gevolgen voor de menselijke gezondheid en het milieu te minimaliseren. Het symbool met de doorgekruiste "afvalcontainer" op het product herinnert u aan uw verplichting om het afgedankte product apart in te leveren.

GARANTIECERTIFICAAT

Dit apparaat is in de fabriek gecontroleerd. Vanaf de datum van oorspronkelijke aankoop geldt een garantie van 24 maanden op materiaal- en productiefouten. Het aankoopbewijs en het garantiebewijs moeten samen worden toegezonden in geval van een aanspraak op de garantie.

De garantie is alleen geldig met een garantiecertificaat en een aankoopbewijs (fiscaal ontvangstbewijs) met vermelding van de aankoopdatum en het model van het apparaat.

Neem voor technische assistentie rechtstreeks contact op met de verkoper of ons hoofdkantoor ten einde de efficiëntie van het apparaat te waarborgen en ervoor te zorgen dat de garantie NIET ongeldig wordt. Elke ingreep aan dit apparaat door niet-geautoriseerde personen maakt de garantie automatisch ongeldig.

GARANTIEVOORWAARDEN

Als het apparaat tijdens de garantieperiode gebreken vertoont als gevolg van defecte materialen en/ of productiefouten garanderen wij gratis reparatie op voorwaarde dat:

- Het apparaat correct is gebruikt voor het doel waarvoor het is bedoeld.
- Er niet aan het apparaat is geknoeid omdat het anders niet te onderhouden is.
- Het aankoopbewijs kan worden getoond.
- Normale slijtage aan het apparaat niet onder deze garantie valt.

Daarom zijn alle onderdelen die per ongeluk kapot kunnen gaan, die zichtbare tekenen van gebruik met betrekking tot verbruiksartikelen kunnen vertonen (zoals lampen, batterijen, verwarmingselementen, ...) en esthetische onderdelen uitgesloten van garantie, alsook elk defect ten gevolge van niet-naleving van de regels voor gebruik, nalatigheid van gebruik en/ of onderhoud van het apparaat, onzorgvuldigheid, verkeerde of onjuiste installatie, schade tijdens transport, en alle andere schades die de leverancier niet aan te rekenen zijn.

Voor elk defect dat niet binnen de garantieperiode kan worden gerepareerd, wordt het apparaat gratis vervangen.

Als het in verband met een defect, breuk of storing te vervangen onderdeel een accessoire en/ of een afneembaar onderdeel van het product betreft, behoudt Beper zich het recht voor om alleen het betreffende onderdeel te vervangen en niet het volledige product.

Neem contact op met de distributeur in uw land of de after sales-afdeling van beper.

E-mail assistenza@beper.com en we zorgen ervoor dat uw bericht bij uw distributeur terecht komt.

Vispārīgi drošības padomi

Pirms ierīces pirmās lietošanas rūpīgi izlasiet ekspluatācijas instrukcijas.

Rūpīgi izlasiet šo instrukciju, jo tā sniedz jums noderīgu drošības informāciju par uzstādīšanu, lietošanu un apkopi un palīdz izvairīties no neveiksmēm un iespējamām negadījumiem.

Izņemiet iepakojumu un pārliecinieties, vai ierīce ir neskarta, īpašu uzmanību pievēršot barošanas kabelim. Iepakojuma elementiem (plastmasas maisiņi, polistirols utt.) nav jābūt pieejamiem bērniem, lai pasargātu viņus no bīstamiem avotiem.

Ieteicams neizmest šos iesaiņojuma materiālus sadzīves atkritumos, bet nogādāt tos attiecīgajā atkritumu savākšanas vai iznīcināšanas vietā. Pirms ierīces pievienošanas pārliecinieties, vai tīkla spriegums atbilst uz etiķetes norādītajiem datiem.

Ja kontaktdakša nav piemērota kontaktligzdai, ļaujiet to nomainīt tikai kvalificētam speciālistam. Nekad nevelciet barošanas vadu, lai atvienotu ierīci no strāvas.

Pārliecinieties, ka barošanas vads nekad nesaskaras ar karstām vai griešanas virsmām. Nelietojiet šo ierīci, ja barošanas vads ir bojāts. Bojājuma gadījumā tas jāmaina ražotājam, tā servisa pārstāvim vai līdzīgi kvalificētām personām, lai izvairītos no briesmām.

Pievienojiet šo ierīci tikai maiņstrāvai

Parasti nav ieteicams izmantot adapterus, kas satur vairākus spraudņus un / vai paplašinājumus; ja tie ir nepieciešami, lūdzu, izmantojiet tikai vienkāršus vai vairākus adapterus un paplašinājumus, ievērojot spēkā esošos drošības noteikumus, pārliecinoties, ka uz vienkāršajiem adapteriem un paplašinājumiem norādītā jaudas absorbcijas robeža un uz vairāku adapteru markētā maksimālā jaudas robeža netiek pārsniegts.

Šī ierīce ir paredzēta tikai tās īpašajam mērķim.

Jebkāda cita izmantošana ir jāuzskata par nepareizu un tādējādi bīstamu. Izgatavotājs nav atbildīgs par zaudējumiem, kas radušies nepareizas, nepareizas vai nelikumīgas lietošanas dēļ.

Lai izvairītos no jebkāda apkures riska, ieteicams pilnībā atskrūvēt barošanas vadu un atvienot ierīci, ja to nelieto.

Pirms tīrīšanas vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

Lai aizsargātu pret elektriskās strāvas triecienu, neiegremdējiet vadu, kontaktdakšu vai citas ierīces daļas ūdenī vai citos šķidrumos.

Neturiet ierīci ar mitrām rokām

Nelietojiet ierīci sprāgstvielu, viegli uzliesmojošu materiālu, gāzu, degošas liesmas, sildītāju tuvumā.

Neļaujiet bērniem, invalīdiem vai visiem cilvēkiem bez pieredzes vai tehniskām iespējām lietot ierīci, ja viņi netiek pienācīgi uzraudzīti. Cieša uzraudzība ir nepieciešama, ja jebkuru ierīci lieto bērni.

Pārliecinieties, ka bērni nespēlē ar šo ierīci.

Ja jūs nolemjat vairs nelietot ierīci, padariet to nelietojamu, izslēdziet un atvienojiet no strāvas
Visas bīstamās ierīces daļas atslēdziet un glabāiet bērniem nepieejamā vietā.

Galvenā informācija

Svarīgi brīdinājumi uzmanīgi izlasiet šos norādījumus.

Lietojot elektriskās ierīces, ir jāievēro piesardzības pasākumi:

Pārliecinieties, vai ierīces strāvas spriegums atbilst tīkla strāvas spriegumam. Nekad nelietojiet ierīci tuvu sienām vai aizkariem.

Nelietojiet termostatu ar citām ierīcēm.

Neatstājiet ierīci pakļautu dabas elementu iedarbībai (lietus, saule utt.).

Nekad neatstājiet ierīci bērniem vai invalīdiem pieejamā vietā.

Vienmēr lietojiet ierīci uz līdzenas virsmas.

Pārliecinieties, ka strāvas vads nesaskaras ar karstām virsmām.

Izslēdziet un atvienojiet ierīci no strāvas, kad to nelietojat un pirms tīrīšanas.

Nekad nevelciet strāvas vadu, lai izņemtu kontaktdakšu.

Nekad neievietojiet termostatu, kontaktdakšu vai strāvas vadu ūdenī vai citos šķidrumos; notīriet tos tikai ar mitru drānu.

Nelietojiet ierīci, ja ir bojāts strāvas vads vai kontaktdakša vai ja pati ierīce ir bojāta; šādā gadījumā nogādāji ierīci tuvākajā pilnvarotajā palīdzības centrā.

Ierīces ražotāja neatļautu pagarinātāju izmantošana var izraisīt bojājumus vai negadījumus.

Lai novērstu visus riskus, ja strāvas vads ir bojāts, tas jānomaina ražotājam, tehniskās palīdzības centram vai jebkurā gadījumā līdztīgas kvalifikācijas personai.

Šī ierīce ir paredzēta tikai mājas lietošanai, un to nevar izmantot uzņēmējdarbībai vai rūpnieciskiem nolūkiem.

Ja ierīci izmanto slēgtā vidē, mēs iesakām nodrošināt atbilstošu vēdināšanu vai izmantot nosūkšanas ventilatoru.

Nekad nenovietojiet ierīci siltuma avotu, elektrisko elementu tuvumā vai sakarsētā cepeškrāsnī. Nenovietojiet to uz citām ierīcēm.

Rūpīgi novērojiet ierīci, ja to lieto bērnu klātbūtnē.

Gadījumā, ja jūs nolemjat atbrīvoties no ierīces, iesakām to izslēgt, nogriežot strāvas vadu. Mēs iesakām arī visas bīstamās detaļas

padarīt nekaitīgas, īpaši bērniem, kuri var spēlēties ar ierīci vai tās detaļām. Iesaņojumu nekādā gadījumā nedrīkst atstāt bērniem pieejamā vietā, jo tas ir potenciāli bīstams. Saglabāiet šīs instrukcijas.

Ierīces apraksts Fig. A

1. Formēta pamatne
2. Tauku uzkrāšanās paplāte
3. Termostats
4. Nelipīga plāksne
5. Termostata kontaktligzda
6. Karstumizturīgi rokturi

Lietošanas instrukcija

Pirms pirmās lietošanas mazgājiet plāksni un tauku uzkrāšanas paplāti ar siltu ūdeni un maigu mazgāšanas līdzekli. Rūpīgi izžāvējiet.

Novietojiet tauku paplāti zem formētās pamatnes. Lai atvieglotu tīrīšanu, pārklājiet paplāti ar alumīnija foliju, lai savāktu taukus un vārīšanas sulas.

Ievietojiet termostatu plāksnes kontaktligzdā.

Pārliecinieties, vai ierīces strāvas spriegums atbilst tīkla strāvas spriegumam. Pēc tam pievienojiet strāvas vadu. Iestatiet vadības termostata riteni vajadzīgajā siltuma iestatījumā.

Lietošanas ērtībai šajā tabulā parādīti dažādi iestatījumi.

Termostata brīdinājuma gaisma norāda, ka grils silda. Brīdinājuma indikators deg tik ilgi, līdz grils sasniedz iestatīto temperatūru.

Kad termostata brīdinājuma indikators izslēdzas, tas nozīmē, ka grils ir sasniedzis nepieciešamo gatavošanas temperatūru un ir gatavs lietošanai.

Uzkarsēšanas laiki ir atkarīgi no izvēlēta siltuma. Augstāka temperatūra prasa ilgāku uzkarsēšanas laiku.

Tīrīšana un apkope

Pirms ierīces tīrīšanas vienmēr vispirms atvienojiet to no elektrotīkla un pagaidiet, līdz tā atdziest.

Formēto pamatni, nelipīgo plāksni un tauku paplāti var mazgāt remdenā ūdenī un ziepēs vai trauku mazgājamās mašīnas augšējā daļā

Nekad neievietojiet termostatu vai strāvas vadu un kontaktdakšu ūdenī vai citos šķidrumos.

Tehniskie dati

Jauda: 1800W

Barošanas avots: 230V ~ 50Hz

Jebkura uzlabojuma dēļ Beper patur tiesības modificēt vai uzlabot produktu bez iepriekšēja brīdinājuma.



Eiropas direktīvā 2011/65 / ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (WEEE) noteikts, ka vecās sadzīves elektriskās ierīces nedrīkst izmest parastā nešķirotā sadzīves atkritumu plūsmā. Vecās ierīces jāvāc atsevišķi, lai optimizētu tajās esošo materiālu reģenerāciju un pārstrādi un samazinātu ietekmi uz cilvēku veselību un vidi. Izsvītrotais simbols "atkritumu ratiņi uz riteņiem" uz izstrādājuma atgādina jums par jūsu pienākumu, ka, utilizējot ierīci, tā ir jāsavāc atsevišķi.

GARANTIJAS CERTIFIKĀTS

Šī ierīce ir pārbaudīta rūpnīcā. Sākot no sākotnējā pirkuma, materiāla un ražošanas defektiem tiek piemērota 24 mēnešu garantija. Pirkuma kvīts un garantijas sertifikāts jāiesniedz kopā, ja tiek pieprasīta garantija.

Garantija ir derīga tikai ar garantijas sertifikātu un pirkuma apliecinājumu (fiskālo kvīti), kurā norādīts pirkuma datums un ierīces modelis

Lai saņemtu tehnisko palīdzību, lūdzu, tieši sazinieties ar pārdevēju vai mūsu galveno biroju, lai saglabātu ierīces efektivitāti un NEVAJADZĒTU anulēt garantiju. Jebkura neatļautu personu iejaukšanās šajā ierīcē automātiski anulē garantiju.

GARANTIJAS NOSACĪJUMI

Ja garantijas laikā ierīcei ir defekti kļūdaina materiāla un / vai ražošanas rezultātā, mēs garantējam remontu bez maksas ar nosacījumu, ka:

- Ierīce ir izmantota pareizi un tam paredzētajam mērķim.
- Ierīce nav sagrozīta, pretējā gadījumā to nevar uzturēt.
- Jāuzrāda pirkuma kvīts.
- Šī garantija neattiecas uz ierīci, kurai ir pienācīgs nodilums.

Tāpēc visām detaļām, kuras var nejauši saplīst vai kurām ir redzamas lietošanas pazīmes patērējamiem izstrādājumiem (piemēram, lampām, akumulatoriem, sildelementiem...), estētiskās daļas tiek izslēgtas no garantijas, un visiem defektiem, kas rodas noteikumu neievērošanas dēļ par lietošanu, neuzmanīgu ierīces lietošanu un / vai apkopi, neuzmanību, nepareizu vai nepareizu uzstādīšanu, bojājumiem pārvadāšanas laikā un citiem bojājumiem, kas nav saistīti ar piegādātāju.

Par katru defektu, kuru garantijas laikā nevar izlabot, ierīci nomainīs bez maksas.

Jebkurā gadījumā, ja detaļa, kas jāmaina defekta, salūšanas vai nepareizas darbības dēļ, ir papildierīce un / vai noņemama izstrādājuma daļa, Beper patur tiesības nomainīt tikai konkrēto daļu, nevis visu izstrādājumu.

Sazinieties ar pārdevēju jūsu valstī vai pārdošanas departamenta beperi.

E-pasts assistenza@beper.com kuri parsūtīs jūsu iesniegumu jūsu izplatītājam.

BEPER SRL

Via Salieri, 30 - 37050 - Vallese di Oppeano - Verona

Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019

beper.com



CUSTOMER CARE BEPER

